

قبس من نور القرآن

درس 28 - سورة البقرة آيات 177-182

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

لَيْسَ	أَلْبَرَّ	أَنْ	تُؤْلُوا	وُجُوهَكُمْ	قَبَلْ	الْمَشْرِقِ
لیس	برر		ولی	وجه	قبل	شرق
نیست	همه (نیکی)	اینکه	بگردانید	روهای تان را	سوی	مشرق
وَالْمَغْرِبِ	وَلَكِنْ	أَلْبَرَّ	مَنْ ءَامَنَ			
غرب		برر	آمن			
و مغرب	و بلکه	نیکی	(کار) کسی است که ایمان آورده			
وَالْيَوْمِ الْآخِرِ	وَالْمَلَكَةِ	وَالْكِتَابِ		وَالنَّبِيِّنَ	وَعَائِي	أَلْمَالِ
یوم آخر	ملک	کتاب		نبأ	آتی	مال
و روز واپسین	و فرشتگان	و کتاب های (آسمانی)		و پیامبران	و بدهد	مال را
عَلَىٰ حُبِّهِ	ذَوِي الْقُرْبَىٰ	وَالْيَتَامَىٰ	وَالْمَسْكِينِ	وَابْنِ السَّبِيلِ	وَالسَّائِلِينَ	
حب ب	قرب	یتیم	سکین	بنی سبل	سأل	
با (وجود) دوست داشتن	به خویشاوندان	و یتیمان	و بینوایان	و در راه ماندگان	و درخواست کنندگان	
وَفِي الرِّقَابِ	وَأَقَامَ	الصَّلَاةَ	وَعَائِي	الزَّكَاةَ	وَالْمُؤْفُونَ	
رقب	قوم	صلو	آتی	زکو	وفی	
و در (راه آزادی) بردگان	و بر پا دارد	نماز را	و بدهد	زکات را	و (نیز) وفاکننده گان	
بِعَهْدِهِمْ	إِذَا	عَاهَدُوا		وَالصَّابِرِينَ	فِي الْبَأْسَاءِ	وَالضَّرَّاءِ
عهد		عهد		صبر	بأس	ضرر
به پیمان شان	هنگامی که	پیمان بندند		و شکیبایان	در سختی	و رنج
وَحِينَ	الْبَأْسِ	أُولَئِكَ		الَّذِينَ	صَدَقُوا	وَأُولَئِكَ
حین	بأس				صدق	
و هنگام	کارزار	آنان		کسانی هستند که	راست گفتند	و آنان
هُمْ			الْمُتَّقُونَ ﴿١٧٧﴾			
			م ت ق			
خودشان			پرهیزگار اند -			

قبس من نور القرآن

درس 28 - سورة البقرة آيات 177-182

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ	ءَامِنُوا	كُتِبَ	عَلَيْكُمْ	الْقِصَاصُ	فِي الْقَتْلِ ۖ
ای کسانی که	ایمان آورده اید	نوشته شده (مقرر شده)	بر شما	قصاص	در (باره) کشتگان
الْحُرُّ	بِالْحُرِّ	وَالْعَبْدُ	بِالْعَبْدِ	وَالْأَنْثَى	بِالْأُنْثَى ۖ
ح ر ر	ح ر ر	ع ب د	ع ب د	ا ن ث	ا ن ث
آزاد	در برابر آزاد	و برده	در برابر برده	و زن	در برابر زن
فَمَنْ	عَفِيَ	لَهُ	مِنْ أَخِيهِ	شَيْءٌ	فَاتَّبَاعُ
و کسی که	بخشوده شد	برایش از (سوی)	برادرش	چیزی را	پیگیری (دیه)
بِالْمَعْرُوفِ	وَأَدَاءُ	إِلَيْهِ	بِإِحْسَنِ ۖ	ذَلِكَ	تَخْفِيفُ
به روش پسندیده است	و پرداختن (آن)	به او	با خوشرفتاری است	این (حکم)	تخفیفی
مَنْ رَبِّكُمْ	وَرَحْمَةُ ۖ	فَمَنْ	أَعْتَدَى	بَعْدَ	ذَلِكَ
از پروردگارتان	و رحمتی است	پس کسی که	از اندازه در گذرد	پس از	آن
فَلَهُ	عَذَابٌ	﴿١٧٨﴾ أَلِيمٌ			
پس برای او	عذابی	درد ناک خواهد بود -			

وَلَكُمْ	فِي الْقِصَاصِ	حَيَوةٌ	يَأُولَى الْأَلْبَابِ	لَعَلَّكُمْ	تَتَّقُونَ ﴿١٧٩﴾
و برای شما	در قصاص	زندگانی است	ای خردمندان	باشد که شما	پرهیزگاری کنید -

كُتِبَ	عَلَيْكُمْ	إِذَا	حَضَرَ	أَحَدَكُمْ	الْمَوْتُ
نوشته (مقرر) شده است	بر شما	هنگامی که	فرا رسد	یکی از شما را	مرگ

قبس من نور القرآن

درس 28 - سورة البقرة آيات 177-182

إِنْ	تَرَكَ	خَيْرًا	أَلَوْصِيَّهٖ	لِلْوَالِدَيْنِ	وَالْأَقْرَبِينَ
	ت ر ك	خ ي ر	و ص ي	و ل د	ق ر ب
اگر	بر جای گذارید	مالی را	به وصیت کردن	برای پدر و مادر	و نزدیکان
بِالْمَعْرُوفِ ۖ		حَقًّا		عَلَى	الْمُتَّقِينَ ﴿١٨٠﴾
ع ر ف		ح ق ق			و ق ي
به شایستگی (عدالت)		(که این حکم) حق است		بر	پرهیزگاران -

فَمَنْ	بَدَّلَهُ	بَعْدَ مَا	سَمِعَهُ ۖ	فَإِنَّمَا	
	ب د ل	ب ع د	س م ع		
پس هر که	تغیر دهد آن (وصیت) را	پس آنکه	شنید آن را	پس جز این نیست که	
إِثْمَهُ ۖ	عَلَى الَّذِينَ	يُبَدِّلُونَهُ ۖ		إِنْ	اللَّهُ
ا ث م		ب د ل			ا ل ه
گناهش	بر (عهده) کسانی است	که تغیر می دهند آن را		همانا	الله متعال
		سَمِيعٌ		عَلِيمٌ ﴿١٨١﴾	
		س م ع		ع ل م	
		شنوای		دانا است -	

فَمَنْ	خَافَ	مِنْ مُّوْسَىٰ	جَنَفًا	أَوْ	إِثْمًا
	خ و ف	و ص ي	ج ن ف		ا ث م
ولی هر که	بیم داشته باشد	از وصیت کننده ای	انحرافی	یا	گناهی را (در حق وارثان)
فَأَصْلَحَ		بَيْنَهُمْ	فَلَا	إِثْمَ	عَلَيْهِ ۖ
ص ل ح		ب ي ن		ا ث م	
و به اصلاح پردازد		میان شان	پس نیست	گناهی	بر او
		غَفُورٌ		رَحِيمٌ ﴿١٨٢﴾	
		غ ف ر		ر ح م	
الله متعال		آمرزنده		مهربان است -	